

РЕГЛАМЕНТ(ЕО) № 992/95 НА СЪВЕТА

от 10 април 1995 година

**за разкриване и управление на тарифни квоти на Общността за някои
зеделски и риболовни продукти с произход от Норвегия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението от Комисията,

като има предвид, че Общността е сключила Споразумение под формата на размяна на писма по-специално с Норвегия и това Споразумение е одобрено с Решение 86/557/ЕИО¹;

като има предвид, че упоменатото по-горе Споразумение е изменено или допълнено със Споразумението за Европейско икономическо пространство, както и с двустранното Споразумение под формата на размяна на писма и е одобрено с Решение 93/737/ЕО²;

като има предвид, че по силата на това Споразумение Общността се е задължила, при определени условия, да отпуска на годишна основа тарифни квоти за Общността на намалени или нулеви ставки на митни сборове за определен брой зеделски и риболовни продукти с произход от тази страна; като има предвид, че тарифните квоти следва да бъдат съответно открити, като се определят, когато е необходимо, случаите и условията по прилагането им; като има предвид, че с оглед опростяване на процедурите, след получаване на становище от Комитета по Митнически кодекс, Комисията следва да разполага с пълномощия да внася изменения и технически да адаптира разпоредбите на настоящия регламент спрямо изменения влезли в сила за комбинираната номенклатера и кодовете по TARIC, както и да внася поправки в обема, сроковете и размера на квотите след съответни решения от Съвета;

като има предвид, че определените в цитираните споразумения тарифни квоти се отнасят до неопределени срокове и с оглед ефективността и опростяването на прилагането им е необходимо прилагането на настоящия регламент да се постави на многогодишна основа;

като има предвид, че вносителите в Общността следва да получат равнопоставен и непрекъснат достъп до цитираните квоти, както и определените митни сборове за квотите да се прилагат за целия срок на валидност на Споразуменията под формата на размяна на писма непрекъснато

¹ ОВ L 328, 22.11.1986 г., стр. 76.

² ОВ L 346, 31.12.1993 г., стр. 17.

за целия внос на въпросните продукти във всички държави-членки до изчерпване на квотите;

като има предвид, че решението за отпускане на тарифни квоти следва да се вземе от Общността на основание изпълнение на международните ѝ задължения; като има предвид, че за да осигури ефективността на съвместното управление на тези квоти, няма основателна пречка да се упълномощят държавите-членки да черпят от обемите от квоти необходимите количества съответстващи на действителния им внос; като има предвид, че този метод на управление налага тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията, като в частност последната трябва да има право да наблюдава скоростта, с която се изчерпват квотите и съответно да информира за това държавите-членки,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Считано от 1 януари до 31 декември на всяка година или за сроковете посочени в приложение I, митните сборове за продуктите упоменати в настоящия регламент се отменят или намаляват до нива, посочени за всеки един продукт в рамките на количествата по тарифни квоти на Общността посочени за всеки един продукт.

2. Вносът на продукти по приложение I под номера по ред 09.0703 и 09.0711 не се разглежда за тарифни квоти, освен в случаите, когато цените при нулеви транспорти разходи до граница по реда на член 22 от Регламент (ЕИО) № 3759/92 от 17 декември 1992 г. относно организацията на общия пазар на продукти на риболова и аквакултурите³, са като минимум равни на референтните цени, определени от Комисията като средни за въпросните продукти или категории продукти.

3. Протоколът за дефиниране на понятието за произход на продукти и за методите на административно сътрудничество, приложен към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия⁴, се прилага.

Член 2

Посочените в член 1 тарифни квоти се управляват от Комисията, която може да предприема всички административни мерки, с цел да осигури ефективно управление.

Член 3

Когато вносител подаде в държава-членка декларация за влизане в свободно обращение, придружена от заявление за преференциални митни сборове за продукт включен в настоящия регламент, и митническите органи приемат

³ ОВ L 388, 31.12.1992 г., стр. 1, Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 3318/94, (ОВ L 171, 31.12.1994 г., стр. 15.)

⁴ ОВ L 171, 26.7.1973 г., стр. 1, Протокол, изменен с Решение № 1/94 на Съвместния комитет ЕО-Норвегия, (ОВ L 204, 6.8.1994 г., стр. 90.)

декларацията му, въпросната държава-членка черпи от обема отпуснати квоти количество равно на заявеното, чрез нотификация за целта до Комисията.

Заявленията за черпене от количествата, с посочена дата на подаване на декларациите, се предават на Комисията незабавно.

Черпенето на количеството отпуснати квоти се отпуска от Комисията по хронологически ред от датата на приемане на декларацията за влизане в свободно обращение, от страна на митническите власти на въпросната държава-членка, до когато остават свободни количества.

Когато държава-членка не изразходва изтеглените количества, тя се задължава да ги върне възможно най-бързо към съответстващите обеми тарифни квоти за продукта.

Когато заявените количества са по-големи от наличните обеми, разпределението се прави поравно между заявките. Комисията известява за това държавите-членки.

Член 4

Всяка една държава-членка се задължава да осигури на вносителите на въпросните продукти равнопоставен и непрекъснат достъп до квотите, докато балансът на съответните обеми позволяват това.

Член 5

1. Разпоредбите, необходими за прилагане на настоящия регламент, по-специално:

а) измененията и техническите адаптации, доколкото се налагат, в следствие на изменения на комбинираната номенклатура и кодовете по TARIC; и

б) необходимите промени в обема, сроковете и квотите за митни сборове, произтичащи от решения, приети от Съвета;

се приемат съобразно процедурите определени в член 6, параграф 2.

2. Приетите по реда на параграф 1 разпоредби не упълномощават Комисията да:

- прехвърля преференциални количества от един период към следващ,
- допълва и изменя сроковете определени в Споразуменията,
- прехвърля количества от една квота към друга, и
- разкрива и управлява квоти, произтичащи от нови споразумения.

Член 6

1. Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден по реда на член 227 от Регламент (ЕИО) № 2913/92⁵.

2. Представителят на Комисията представя на Комитета проект на мерките които трябва да се предприемат. Комитетът се произнася по проекта в срок определен от председателя му според спешността на въпроса. При решения, които Съветът взема по предложение от Комисията, становището се приема чрез мнозинство по реда на член 148, параграф 2 от Договора. Гласовете на представителите на държавите-членки се броят според разпоредбите определени в този член. Председателят не гласува.

Комисията приема така гласуваните мерки и ги прилага незабавно. Все пак, когато мерките не са съобразни с произнесеното от Комитета решение, Комисията ги предава за обсъждане в Съвета. В такъв случай:

- Комисията отлага прилагането на мерките, които е предала към Съвета за три месеца;

- в рамките на упоменатия по-горе срок, Съветът има право да вземе друго решение с квалифицирано мнозинство.

3. Комитетът има право да проучва всеки един въпрос във връзка с прилагането на настоящия регламент, когато е сезиран за това от председателя си, по негова инициатива или по заявление от страна на държава-членка.

Член 7

Държавите-членки си сътрудничат тясно с Комисията по прилагане разпоредбите на настоящия регламент.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила в денят след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 януари 1995 г. за целият период на валидност на Споразуменията под форма на размяна на писма с кралство Норвегия, приети съответно с Решения 86/557/ЕИО и 93/737/ЕО.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 10 април 1994 година.

За Съвета:

Председател

A. JUPPÉ

⁵ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1, Регламент, изменен с Регламент (ЕИО) № 2454/93, ОВ L 253, (11.10.1993 г., стр. 1.)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Номер по ред	Код по КН ¹	Описание	Размер на квоти (тонове)	Митни сборове за квоти (%)
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1504 10 90 0305 0305 51	Масла и мазнини от морски животни, различни от китова мас, в опаковки над 1 кг. Сушена, солена или маринована риба; пушена риба, дори готвена преди или по време на опушването; рибено месо готово за консумация от човека - Сушена риба, дори солена, но не-пушена - - Треска (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>):	1 000	8,5
09.0703	ex 1305 59 19 0305 59 0305 59 19	- - - Сушена, филета: - С изключение на треска <i>Gadus macrocephalus</i> - - Други: - - - Риби от вида <i>Boreogadus saida</i> - - - - Сушена, солена: От 1 април до 31 декември	13 250	0
	ex 1604 13 90 1604 19 92	Обработена или консервирана риба, включително хайвер и заместители на хайвер от рибни яйца: - - - Разни: - - - - Сардина; парчета или чирози без сурови филета покрити само с хлебни трохи или среда, дори предварително препържени в масло, дълбоко замразени - - - - Разни: - - - - - Треска (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	400	5,8
09.0711	ex 1604 13 93 1604 19 94 1604 19 95 1604 19 98 ex 1604 20 90	- - - - - Сайда (<i>Pollachius virens</i>), без пушена сайда - - - - - Хек (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) - - - - - Минтай (<i>Theragra chalcogramma</i>) и треска (<i>Pollachius pollachius</i>) - - - - - Разни: Риба, различна от херинга и пушена сайда: - Различна от скумрия;		

		- Скумрия (<i>Scomber australasicus</i>)		10
09.0751	ex 1704 10 10	Карфиол, пресен или охладен, от 1 август до 31 октомври	2 000	0
09.0753	ex 1704 90 90	Броколи, прясно или охладено, от 1 юли до 31 октомври	1 000	0
09.0755	ex 1704 90 90	Китайско зеле, прясно или охладено, от 1 юли до края на февруари	3 000	0
09.0757	0809 20 51 0809 20 59 0809 20 61 0809 20 69 ex 0809 20 71 ex 0809 20 79	Черешки, пресни, от 16 юли до 31 август	600	0 ²
09.0759	ex 0809 40 30 ex 0809 40 40 ex 0809 40 90	Сливи и трънкосливки, от 1 септември до 15 октомври	600	0 ²
09.0761	ex 0810 10 10	Ягоди, пресни, от 15 юли до 31 юли	750	0
09.0762	ex 0810 10 90	Ягоди, пресни, от 1 август до 15 септември	750	0

1 Вж. кодовете по Тагис в приложение II.

2 Прилагат се конкретни допълнителни митни сборове.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Кодове по TARIC

Номер по ред	Код по КН ¹	Кодове по TARIC
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 19 ex 1504 10 90	1504 20 10*90 1504 30 19*90 1504 10 90*11
09.0703	ex 1305 59 19 ex 1604 13 90	1305 59 19*10 *20 1604 13 90*90 *99
09.0711	ex 1604 13 93 ex 1604 20 90	1604 13 93*90 1604 20 90*30 *40 *90
09.0751	ex 1704 10 10	1704 10 10*30
09.0753	ex 1704 90 90	1704 90 90*13
09.0755	ex 1704 90 90	1704 90 90*93 *94 *97
09.0757	ex 0809 20 71 ex 0809 20 79	0809 20 71*10 0809 20 79*11 0809 20 79*19
09.0759	ex 0809 40 30 ex 0809 40 40 ex 0809 40 90	0809 40 30*51 *52 *53 *54 *55 *56 0809 40 40*20 0809 40 90*50
09.0761	ex 0810 10 10	0810 10 10*60 *80
09.0762	ex 0810 10 90	0810 10 90*12 *14